

目录

1. 法国人最爱的话题 Quels sont les sujets de conversation préférés des Français	2
2. 谈论职业和未来计划 Parler de son métier et de ses projets futurs	5
Boulot : 俗语 , 意思是工作	9
3. 计划暑假旅行 Planifier des vacances d'été	11
4. 讨论健康和饮食习惯 Parler de santé et d'habitudes alimentaires	16
5. 退货 Le remboursement	20
6. 网上购物 faire des achats en ligne	24
7. 谈论社交媒体的影响 Parler de l'impact des réseaux sociaux	30
8. 在餐厅点特别菜肴 Commander des plats spéciaux au restaurant	33
9. 求职面试 L'entretien d'embauche	38
10. 办理电话卡 Choisir un forfait mobile	43
11. 办理地铁公交卡 faire une carte de transport pour le métro et le bus	48
12. 在诊所预约健康检查 Prendre rendez-vous pour un bilan de santé à la clinique	51
13. 在银行开账户 Ouvrir un compte bancaire	55
14. 在医院急诊室 Aux urgences	60
15. 在房产中介 Dans une agence immobilière	63

1. 法国人最爱的话题 Quels sont les sujets de conversation préférés des Français

了解法国人日常生活中最常谈论的话题不仅有助于更好地融入法国文化，还能提高日常对话的流畅度。法国人热衷于讨论多种多样的主题，那么让我们来看看他们都喜欢聊什么吧。

Adrien : Salut Alexia ! Comment ça va aujourd'hui ?

Adrien : 你好，Alexia！今天怎么样？

Alexia : Salut Adrien ! Ça va bien, merci. Et toi ?

Alexia : 你好，Adrien！很好，谢谢。你呢？

Adrien : Moi aussi, ça va. Tu sais quels sont les sujets de conversation préférés des Français ?

Adrien : 我也很好。你知道法国人最喜欢的话题是什么吗？

Alexia : Oui ! En France, on aime parler de l'environnement et surtout de la météo. Par exemple, est-ce qu'il va faire beau demain ?

Alexia : 是的！在法国，我们喜欢谈论环境，尤其是天气。比如，明天的天气会好吗？

Adrien : Ah oui, c'est vrai. C'est toujours un bon début de conversation.

Adrien : 是的，这是真的。这总是一个很好的开场白。

Alexia : Nous aimons aussi parler de la gastronomie et des repas en général car nous passons beaucoup de temps à table !

Alexia : 我们也喜欢谈论美食和用餐，因为我们花很多时间在餐桌上！

Adrien : Oui, surtout du fromage et des recettes de cuisine.

Adrien : 是的，特别是奶酪和烹饪食谱。

Alexia : Exactement. Et puis, on aime discuter de politique et d'actualité.

Alexia : 没错。而且，我们喜欢讨论政治和时事。

Adrien : Ah, la politique, c'est toujours un sujet chaud en France.

Adrien : 啊，政治在法国总是一个热门话题。

Alexia : Oui, c'est vrai. Et les sports, comme le football, sont aussi très populaires.

Alexia : 是的，没错。还有体育运动，比如足球，也非常受欢迎。

Adrien : Bien sûr, surtout pendant la Coupe du Monde.

Adrien : 当然，特别是在世界杯期间。

Alexia : Exactement. Et toi, quel est ton sujet de conversation préféré ?

Alexia : 没错。你呢，你最喜欢的话题是什么？

Adrien : J'aime bien parler de voyages et de découvertes culturelles.

Adrien : 我喜欢谈论旅行和文化发现。

Alexia : Moi aussi ! C'est toujours intéressant de découvrir d'autres cultures

Alexia : 我也是！了解其他文化总是很有趣。

Adrien : Oui, ça ouvre l'esprit et ça fait rêver.

Adrien : 是的，这开阔了视野，也让人向往。

Alexia : Absolument. Bon, je dois y aller, à plus tard, Adrien !

Alexia : 完全同意。好了，我得走了，待会见，Adrien !

Adrien : À plus tard, Alexia !

Adrien : 待会见，Alexia !

重点讲解

Parler de...et de...:当表示谈论两个事物以上的时候，一定要加上 de 引导额外的事物

Surtout : 尤其是

Du fromage et des recettes: 因为上文提到的是 Parler de 所以这里继续沿用介词 de 去表述谈论的事物。

Et puis : 而且，然后

Chaud: 热的，热门的。

la Coupe du Monde : 世界杯。

Ça fait rêver: 使人向往，梦想。

文化与实用信息补充

法国人总是热衷于讨论多样化的社会议题，从社会运动与抗议活动到政治选举与政府政策，任何能引发思考和辩论的话题都能吸引他们的关注。气候变化与环保是近年来备受瞩目的焦点，而经济问题与生活成本则常常牵动每个人的神经。此外，文化与多样性、数字化与科技发展、健康与公共卫生等话题，也都

是法国人热议的领域。无论是在街头、咖啡馆，还是家庭聚会中，这些话题都为法国社会的丰富对话提供了不竭的动力。最终，这些讨论不仅展现了法国人的批判性思维和活力，也反映了他们对社会未来的关切与期望。

2. 谈论职业和未来计划 Parler de son métier et de ses projets futurs

Alexia : Adrien ? Adrien ? C'est Alexia,

Alexia : Adrien ? Adrien ? 是我 , Alexia.

Adrien : Ah salut Alexia, ça fait longtemps qu'on ne s'est pas vu.

Adrien : 啊 , 你好 Alexia, 好久不见。

Alexia : ah bah oui, ça fait 5 ans au moins, tu fais quoi là ?

Alexia : 啊 , 是啊 , 至少五年了 , 你在干嘛 ?

Adrien : là je sors du boulot, et je rentre chez moi.

Adrien : 啊 , 我啊 , 我刚从公司出来 , 我要回家。

Alexia : Tu fais quoi comme travail ?

Alexia : 你是做什么工作的 ?

Adrien : Je suis ingénieur informatique. Et toi ?

Adrien : 我是计算机工程师。你呢 ?

Alexia : Je suis enseignante dans une école primaire.

Alexia : 我是一名小学老师。

Adrien : C'est super ! Tu aimes ton travail ?

Adrien : 这太好了！你喜欢你的工作吗？

Alexia : Oui, beaucoup. J'adore travailler avec les enfants. Et toi, pourquoi as-tu choisi l'informatique ?

Alexia : 是的，非常喜欢。我喜欢和孩子们一起工作。你呢，为什么选择计算机？

Adrien : J'ai toujours été passionné par la technologie et les ordinateurs. Depuis que je suis enfant, j'aime démonter et remonter des appareils électroniques.

Adrien : 我一直对技术和计算机充满热情。从小的时候起，我就喜欢拆卸和重组电子设备。

Alexia : Ça explique beaucoup de choses ! Tu travailles sur quel type de projets en ce moment ?

Alexia : 这解释了很多事情！你现在在做什么项目？

Adrien : En ce moment, je travaille sur le développement d'une application mobile pour une entreprise de santé. On essaie de créer une plateforme pour aider les patients à suivre leur traitement.

Adrien : 现在，我在为一家医疗公司开发一个手机应用程序。我们正在尝试创建一个平台来帮助患者跟踪他们的治疗。

Alexia : C'est vraiment utile ! J'aimerais avoir ce genre d'application pour mes élèves, quelque chose qui les aide à organiser leurs devoirs et les révisions.

Alexia : 这真的很有用！我希望有这样的应用程序给我的学生，用来帮助他们组织作业和复习。

Adrien : C'est une excellente idée ! Peut-être que tu pourrais en parler à ton école ou à une entreprise de technologie éducative.

Adrien : 这是一个很棒的想法！也许你可以和你的学校或一家教育技术公司谈谈。

Alexia : Oui, je vais y penser. Et quels sont tes projets pour l'avenir ?

Alexia : 是的，我会考虑的。你未来有什么计划吗？

Adrien : J'aimerais devenir chef de projet et peut-être travailler à l'étranger. Je pense que ce serait une expérience enrichissante de découvrir d'autres cultures de travail.

Adrien : 我想成为项目经理，也许在国外工作。我觉得了解其他工作文化将是一次很有价值的经历。

Alexia : Ça a l'air intéressant ! Travailler à l'étranger pourrait aussi améliorer tes compétences linguistiques. Tu as déjà une destination en tête ?

Alexia : 听起来很有趣！在国外工作也能提高你的语言能力。你有想过去哪个地方吗？

Adrien : Oui, j'aimerais bien aller au Canada. J'ai entendu dire que le marché du travail pour les ingénieurs en informatique y est très bon.

Adrien : 是的，我想去加拿大。我听说那里对计算机工程师的工作市场很好。

Alexia : Le Canada, c'est un excellent choix. En plus, c'est un pays magnifique. Moi, je veux continuer à enseigner et peut-être écrire un livre pour enfants.

Alexia : 加拿大是个很好的选择。而且，这是一个美丽的国家。我想继续教书，也许写一本儿童书。

Adrien : C'est un beau projet, Alexia. Écrire un livre pour enfants demande beaucoup de créativité. Tu as déjà des idées de sujet ?

Adrien : 这是一个美好的计划 , Alexia。写一本儿童书需要很多创造力。你已经有主题的想法了吗 ?

Alexia : Oui, j'aimerais écrire des histoires qui encouragent les enfants à être curieux et à explorer le monde qui les entoure.

Alexia : 是的 , 我想写一些鼓励孩子们好奇心和探索周围世界的故事。

Adrien : C'est fantastique ! Les enfants ont besoin de ce genre de livres pour être ouvert d'esprit.

Adrien : 太棒了 ! 孩子们需要这种书籍来成长并拥有开放的视野。

Alexia : Merci, Adrien. Je pense que je vais commencer à travailler dessus pendant les vacances d'été.

Alexia : 谢谢 , Adrien。我会在暑假开始着手这个工作。

Adrien : Bonne chance avec ton livre, Alexia ! Et si tu as besoin de conseils technologiques pour ton projet, n'hésite pas à me demander.

Adrien : 祝你的书好运 , Alexia ! 如果你需要技术上的建议 , 随时找我。

Alexia : Merci beaucoup, Adrien ! Et bonne chance à toi aussi avec tes projets au Canada !

Alexia : 非常感谢 , Adrien ! 也祝你在加拿大的项目顺利 !

重点讲解

Ça fait longtemps qu'on s'est pas vu : 好久没见。

Ça fait 5 ans au moins : 至少 5 年了。

Boulot : 俗语，意思是工作

Comme : 比如，例如，前部分问你做什么，后面加上 comme+职业，表示比如工作，完整的意思就是你是做什么工作的？

École primaire : 小学，托儿所 Crèche，幼儿园 École Maternelle，小学 École Primaire，初中 Collège，高中 lycée, 大学 université.

J'ai toujours été : 文中虽然中的是复合过去式，但是不表示曾经是，现在不是，其实际意义就是“一直”的意思。

Depuis que : 为了接一个新的句子，depuis 后面需要加一个 que 来引导句子。因为 depuis 后面不可以直接接句子。

En ce moment : 目前，现在。跟 actuellement, maintenant 意思相同。

Sur: 也表示关于的意思。

Genre : 类型，跟 type 意思相同

Peut-être que : 也许，可能。后面可以接直陈式或者条件式。接现在时表示客观性的可能性，接条件式表示一种假设或者推测性。

Y : 副代词 y，这里的 y 不再代替地点状语，而是代替以介词 à 引导的指事物的间接宾语。比如，Je vais répondre à cette lettre. 可以说 je vais y répondre. 而 Je vais répondre à Marie. 必须改成 je vais lui répondre, 因为 Marie 是人，不是物

Travailler : 句中的 Travailler à l'étranger 其实是作为主语的，类似的还有，manger est un plaisir.

En tête : 在脑海中，心中

J'ai entendu dire : 我听说。

En plus : 而且，另外。写作的时候尽量写 de plus 更加正式。

Fantastique : 极好的，奇妙的，属于法语中最高强度形容词，此类形容词不可用其他例如 très, trop 去修饰。类似的形容词还有：délicieux 美味的, formidable 了不起的，惊人的, magnifique 华丽的，壮丽的, extraordinaire 非凡的，出众的，等等。

文化与实用信息补充

在规划职业和未来时，了解法国的市场需求和发展趋势至关重要。当前，法国在多个领域，尤其是医疗保健、信息技术、建筑与工程、制造业和酒店业等方面，人才短缺问题尤为严重。这为相关领域的专业人士提供了许多机遇。此外，法国独特的文化背景和社会环境也为职业发展提供了丰富的体验。

在职业选择过程中，不仅过度要考虑市场需求，还要关注个人兴趣和技能的契合度。掌握法语等当地语言以及了解法国的文化背景，不仅有助于融入职场，更有助于拓展职业发展机会。与此同时，保持学习和提升技能的态度，也能更好地在法国应对未来的职业变化和挑战。

在法国法定工作时间为每周 35 小时，超过 35 小时后，前 8 个小时工资为 125%，超过 8 小时以上，工资为 150%。合同分为 CDI 无限期合同，CDD 有期限合同。法国的法定最低工资为 1766 欧元，即每周工作 35 小时，每月工资不允许低于 1766 欧元。在法国每年有 5 个星期的带薪假（节日并不包含在内）。

从 11295 欧元到 28797 欧元 11% 的税

从 28798 欧元到 82341 欧元 30% 的税

从 82342 欧元到 177106 欧元 41%的税

177106 欧元以上 45%的税

3. 计划暑假旅行 Planifier des vacances d'été

对于法国人来说，度假和旅游不仅仅是放松身心的机会，更是一种生活方式的表达。在法国，度假时间被视为神圣且至关重要的一部分，尤其是夏季的长假。许多法国人将这个时期视为逃离日常生活压力、享受家庭时光和探索新地方的宝贵机会。下面我们一起来看看法国人如何规划他们的假期。

Adrien : Salut Alexia, tu as des plans pour les vacances d'été ?

Adrien : 你好，Alexia，你有暑假的计划吗？

Alexia : Oui, je pense aller à la plage avec ma famille. On adore passer du temps au bord de la mer. Et toi ?

Alexia : 是的，我打算和家人一起去海滩。我们很喜欢在海边度过时光。你呢？

Adrien : Je vais faire un voyage dans la région PACA. J'adore cette région, avec ses paysages et sa cuisine délicieuse.

Adrien : 我打算在 PACA 大区旅行。我很喜欢这个地方，那里的风景和美食都很棒。

Alexia : Trop bien ! Tu as déjà tout planifié ?

Alexia : 听起来很棒！你已经计划好了吗？

Adrien : Oui, j'ai réservé les hôtels et loué une voiture. J'ai aussi fait une liste des endroits à visiter.

Adrien : 是的，我已经预订了酒店和租了一辆车。我还列了一张要参观的地方的清单。

Alexia : Super ! Tu vas visiter quels endroits ?

Alexia : 太好了！你打算参观哪些地方？

Adrien : Je vais visiter Avignon pour voir le Palais des Papes, puis Aix-en-Provence pour son marché et ses fontaines. Et bien sûr, je ne peux pas manquer les champs de lavande près de Valensole.

Adrien : 我会去阿维尼翁参观教皇宫，然后去艾克斯普罗旺斯看看那里的市场和喷泉。当然，我还不能错过瓦伦索尔附近的薰衣草田。

Alexia : Oui les champs de lavande sont magnifiques en été ! N'oublie pas de prendre des photos. Et tu comptes goûter les spécialités locales ?

Alexia : 太美了！别忘了拍照。你打算品尝当地的特色美食吗？

Adrien : Oui, absolument ! Je veux essayer la bouillabaisse et les tapenades. Et bien sûr, goûter un bon vin local.

Adrien : 当然！我想尝尝布依亚贝斯鱼汤和橄榄酱。当然，还要品尝当地的好酒。

Alexia : Oui, les marchés en Provence sont incroyables, tu y trouveras des produits frais et des herbes aromatiques.

Alexia : 普罗旺斯的市场很棒，你会找到新鲜的产品和香草。

Adrien : C'est ce que j'ai entendu dire. Je te montrerai toutes les photos à mon retour. Et toi, tu as d'autres idées pour les vacances, à part la plage ?

Adrien : 我也是这么听说的。我回来后会给你看所有的照片。你呢，除了去海滩，还有其他的假期计划吗？

Alexia : Oui, en fait, je pensais aussi à peut-être aller visiter les châteaux de la Loire. J'ai toujours voulu voir ces magnifiques châteaux.

Alexia : 是的，其实我也在考虑去参观卢瓦尔河谷的城堡。我一直想看看这些美丽的城堡。

Adrien : Oh, c'est une excellente idée ! Les châteaux de la Loire sont magnifiques et pleins d'histoire. Tu as déjà choisi ceux que tu veux visiter ?

Adrien : 哦，这是一个好主意！卢瓦尔河的城堡很美丽而且充满历史。你已经选好了要参观哪些城堡吗？

Alexia : Pas encore, mais le Château de Chambord est en tête de ma liste. J'ai entendu dire qu'il est immense et vraiment impressionnant.

Alexia : 还没有全部选好，不过尚博尔城堡在我的名单上。听说它非常大，而且令人印象深刻。

Adrien : Absolument, c'est l'un des plus grands châteaux de la Loire. Tu devrais aussi visiter le Château de Chenonceau, il est construit sur un pont et a une histoire fascinante.

Adrien : 绝对是，这是卢瓦尔河最大的城堡之一。你也应该去参观舍农索城堡，它建在一座桥上，还有一个迷人的历史。

Alexia : Ça a l'air incroyable ! Merci pour les conseils, Adrien. Je vais faire des recherches sur ces châteaux.

Alexia : 听起来太棒了！谢谢你的建议，Adrien。我会查查这些城堡的资料。

Adrien : De rien, Alexia. Et si tu as le temps, ne manque pas le Château de Villandry avec ses magnifiques jardins. C'est un endroit parfait pour se détendre.

Adrien : 不客气，Alexia。如果你有时间，不要错过维朗德里城堡，那里的花园非常美丽。是一个放松的好地方。

Alexia : Je note ça ! J'adore les jardins. Ça va être un voyage mémorable. J'ai vraiment hâte.

Alexia : 我记下了！我很喜欢花园。这将会是一次难忘的旅行。我真的很期待。

Adrien : Oui, ça promet d'être génial. Les vacances sont toujours une bonne occasion de découvrir de nouvelles choses et de se détendre.

Adrien : 是的，这一定会很棒。假期总是一个发现新事物和放松的好机会。

Alexia : Absolument ! J'espère que nous passerons tous les deux de merveilleuses vacances. Bonnes vacances, Adrien !

Alexia : 绝对如此！希望我们都能度过一个美好的假期。假期愉快，Adrien !

Adrien : Merci, Alexia ! Passe de bonnes vacances aussi ! On se racontera tout à notre retour.

Adrien : 谢谢，Alexia ! 你也假期愉快！我们回来后再互相分享吧。

重点讲解

PACA : Provence Alpes Côte d'Azur , 普罗旺斯-阿尔卑斯-蔚蓝海岸大区。

Trop bien: 太好太好了，正常来说 trop 只可以参与负面意义，因为其本意是过于，比如 trop grand 过大了以至于穿不了，trop tard 过晚，车已经开走了。但是在口语中 trop 经常会参与正面意义，表示比 très 还强烈的修饰。但是一定不要把这种用法在写作上表达。

j'ai entendu dire que : que 后面引导听说的事情。

l'un des : 其中之一，

se détendre : 放松

文化与实用信息补充

度假对于法国人来说是一件特别重要的事情，大多数法国人都会选择在每年的7-8月份去度假。主要的目的地是法国南部，欧洲邻国，短程旅游一直是首选，例如巴黎 (Paris) 普罗旺斯 (Provence) 蔚蓝海岸 (Côte d'Azur) 阿尔卑斯山 (Les Alpes) 科西嘉岛 (Corse) 卢瓦尔河谷 (Vallée de la Loire)

一些法国人利用长假前往其他欧洲国家或更远的地方旅行。西班牙、意大利、希腊等地由于地理位置接近和文化吸引力，常成为热门选择。

法国人常常和家人一同旅行，朋友结伴旅游是另一种常见的方式，情侣或夫妻旅游也是很常见的，尤其是在浪漫目的地如巴黎或蔚蓝海岸。

4. 讨论健康和饮食习惯 Parler de santé et d'habitudes alimentaires

法国以其世界闻名的美食文化而著称，而法国人对美食的热爱也体现在他们对健康饮食的深刻理解上。那么他们对健康与饮食习惯有什么看法呢？我们一起来看看吧！

Alexia : Salut Adrien, dis-moi, est-ce que tu fais attention à ton alimentation ?

Alexia : 你好，Adrien，你注意饮食习惯吗？

Adrien : Oui, j'essaie de manger équilibré et de limiter les sucreries.

Adrien : 是的，我尽量均衡饮食，少吃甜食。

Alexia : C'est bien. Moi aussi, je mange beaucoup de fruits et de légumes.

Alexia : 很好。我也是，我吃很多水果和蔬菜。

Adrien : Est-ce que tu fais du sport ?

Adrien : 你做运动吗？

Alexia : Oui, je fais du jogging trois fois par semaine. Et toi ?

Alexia : 是的，我每周慢跑三次。你呢？

Adrien : Je vais à la salle de sport deux fois par semaine.

Adrien : 我每周去两次健身房。

Alexia : C'est super ! Ça te fait du bien, non ?

Alexia : 很好！这对你有好处，对吧？

Adrien : Oui, ça m'aide à rester en forme et à réduire le stress.

Adrien : 是的，这帮助我保持身材，减轻压力。

Alexia : C'est important de prendre soin de sa santé.

Alexia : 照顾好自己的健康很重要。

Adrien : Absolument. Je fais aussi attention à boire beaucoup d'eau et à éviter les boissons sucrées.

Adrien : 绝对是。我也注意多喝水，避免含糖饮料。

Alexia : Moi aussi, je préfère l'eau et les tisanes. Tu suis un régime particulier ?

Alexia : 我也是，我更喜欢喝水和花草茶。你遵循特定的饮食吗？

Adrien : Pas vraiment, mais j'essaie de manger des repas équilibrés avec des protéines, des légumes et des glucides.

Adrien : 不完全是，但我尽量吃平衡的饮食，有蛋白质、蔬菜和碳水化合物。

Alexia : C'est bien. Moi, j'essaie de réduire les aliments transformés.

Alexia : 这是一个好方法。我也尽量减少加工食品的摄入。

Adrien : Oui, c'est mieux pour la santé. Tu cuisines souvent chez toi ?

Adrien : 是的，这对健康更好。你经常在家做饭吗？

Alexia : Oui, j'aime cuisiner. Ça me permet de contrôler ce que je mange.

Alexia : 是的，我喜欢做饭。这让我能控制自己吃的东西。

Adrien : Moi aussi. Et c'est plus économique que d'aller au restaurant tout le temps.

Adrien : 我也是。而且这比总是去餐馆更经济。

Alexia : Exactement. En parlant de restaurant, connais-tu un bon restaurant en ville ?

Alexia : 没错。说到餐馆，你知道城里有好的健康餐馆吗？

Adrien : Oui, il y en a un qui s'appelle "Le Jardin Vert". Ils utilisent des produits frais et bio.

Adrien : 是的，有一家叫“绿色花园”的餐馆。他们使用新鲜和有机的食材。

Alexia : Ça a l'air super ! On devrait y aller ensemble un jour.

Alexia : 听起来很棒！我们应该哪天一起去。

Adrien : Avec plaisir, Alexia. On se fixe une date bientôt.

Adrien : 乐意之至，Alexia。我们很快定个日期。

Alexia : D'accord, à bientôt alors !

Alexia : 好的，那到时见！

Adrien : À bientôt !

Adrien : 到时见！

重点讲解

Par: 每，表示频率

Fois: 次数

Ça te fait du bien: 这对你有好处，常用的表达方式还有ça fait du bien, 这有好处，这很舒服。

rester en forme : 保持身材。Être en forme.

tisanes: 一种植物泡制的饮料，有很多种类，且有不同保健效果。

En parlant de: 副动词，意思是说到

Bio : 有机的

文化与实用信息补充

法国人的饮食强调新鲜和高质量的食材，偏爱本地和有机食品。通常，法餐注重小份量和多样化，以保持饮食的平衡。他们少吃加工食品，更倾向健康食品，如新鲜蔬菜、水果、鱼类和优质肉类。法国人也非常重视用餐体验，不管是简餐还是正式的晚餐，都讲究摆桌和享受用餐过程。对于甜点和美食的享用，法国人主张不过量，使饮食成为一种享受而非负担。

法国以其丰富的饮食文化和讲究的美食而闻名，法国人的饮食习惯在世界范围内享有盛誉。法国人的早餐通常较为简单，包括咖啡、牛奶、法式长棍面包、羊角面包、巧克力面包，抹果酱或黄油。

由于人们逐渐增强的健康意识以及经济原因，很多法国人都选择自己在家制作午餐或者在超市购买一盒沙拉或者三明治作为午餐。

家庭晚餐时，法国人重视家庭成员的共同进餐时光，通常会有煎鱼，烤鸡，蛋类料理，蔬菜汤等，主食当然也少不了我们的 baguette。

近年来，法国的有机食品（Bio，缩写自 biologique）消费显著增长，反映了法国人对健康、环境和伦理消费的关注。

有机食品市场在法国快速发展，越来越多的超市、市场和专卖店提供有机产品。从有机水果和蔬菜到有机肉类、乳制品、谷物和加工食品，有机产品的种类和选择越来越丰富。法国消费者对健康问题的关注增加，使得有机食品的需求上升。许多法国人愿意为有机产品支付更高的价格，认为这是对自身健康和环境的投资。有机产品不仅在专门的有机食品商店销售，也进入了主流超市和市场。

除了有机食品，法国消费者对无麸质 (sans gluten)、无乳糖 (sans lactose) 和素食 (végétarien, végan) 等特殊饮食需求的产品也表现出越来越多的兴趣。

5. 退货 Le remboursement

法国，以优联的价格，时尚的款式等优势成为大家的购物天堂，但是偶尔也会出现想退货的时候，那么想要在法国退货，怎么办？我们一起来看一下接下来的对话。

Alexia : Bonjour, j'aimerais retourner cette veste que j'ai achetée hier.

Alexia : 你好，我想退回昨天买的这件夹克。

Adrien : Bonjour, madame. Pouvez-vous me dire pourquoi vous souhaitez la retourner ?

Adrien : 您好，女士。请问您退货的原因是什么？

Alexia : Elle ne me va pas bien et je préfère une autre couleur.

Alexia : 它不太合身，而且我更喜欢其他颜色。

Adrien : Je comprends, mais nous avons une politique de non-retour pour les articles en promotion.

Adrien : 我理解，但我们的促销商品是不退的。

Alexia : Mais il n'était pas indiqué que cette veste était en promotion. Et la loi permet un délai de rétractation de 14 jours, non ?

Alexia : 可是并没有标明这件夹克是促销商品。而且法律规定有 14 天的退货期，不是吗？

Adrien : En effet, mais normalement, nous préférons des échanges plutôt que des remboursements.

Adrien : 确实如此，但通常我们更倾向于换货而不是退款。

Alexia : Je comprends, mais je ne trouve rien d'autre qui me plaise. De plus, la veste n'a jamais été portée et j'ai le ticket de caisse.

Alexia : 我理解，但我找不到其他我喜欢的商品。而且，这件夹克从未穿过，我也有收据。

Adrien : Bon, je vais voir ce que je peux faire. Pouvez-vous me donner le ticket, s'il vous plaît ?

Adrien : 好的，我看看我能做些什么。请您把收据给我好吗？

Alexia : Bien sûr, le voilà.

Alexia : 当然，这是收据。

Adrien : Merci. Après vérification, vous avez raison, il n'y a pas de mention de promotion. Je vais donc procéder au remboursement.

Adrien : 谢谢。经过核对，您说得对，确实没有促销标注。我会进行退款的。

Alexia : Merci beaucoup, c'est très aimable à vous.

Alexia : 非常感谢，您真是太好了。

Adrien : De rien, madame. Le remboursement sera effectué sur votre carte bancaire. Encore désolé pour ce désagrément.

Adrien : 不客气 , 女士。退款会退到您的银行卡上。对给您带来的不便再次表示抱歉。

Alexia : Merci encore, j'apprécie vraiment votre compréhension. À propos, combien de temps cela prendra-t-il pour que le remboursement apparaisse sur ma carte bancaire ?

Alexia : 再次感谢 , 非常感谢您的理解。请问退款到我的银行卡需要多长时间 ?

Adrien : Cela peut prendre jusqu'à cinq jours ouvrables, en fonction de votre banque. Vous recevrez un e-mail de confirmation une fois le remboursement traité.

Adrien : 这取决于您的银行 , 可能需要多达五个工作日。退款处理后 , 您会收到确认电子邮件。

Alexia : Parfait, merci pour ces informations. Une dernière question, avez-vous des recommandations pour d'autres magasins où je pourrais trouver des vestes dans des couleurs différentes ?

Alexia : 太好了 , 感谢您的信息。最后一个问题 , 您有没有推荐的其他商店 , 我可以找到不同颜色的夹克 ?

Adrien : Bien sûr, notre magasin partenaire "Le Chic Boutique" propose une large gamme de vestes de différentes couleurs. Ils sont situés à quelques rues d'ici. Vous pouvez également consulter leur site web pour voir leur collection.

Adrien : 当然 , 我们的合作商店“Le Chic Boutique”提供各种颜色的夹克。他们就在离这里几条街的地方。您也可以查看他们的网站 , 看看他们的商品。

Alexia : Super, je vais aller voir. Merci beaucoup pour votre aide et votre gentillesse.

Alexia : 太棒了，我会去看看。非常感谢您的帮助和善意。

Adrien : Avec plaisir, madame. N'hésitez pas à revenir si vous avez d'autres questions. Passez une excellente journée !

Adrien : 不客气，女士。如有其他问题，请随时回来咨询。祝您有美好的一天！

Alexia : Merci, vous aussi ! Au revoir.

Alexia : 谢谢，也祝您有美好的一天！再见。

Adrien : Au revoir !

Adrien : 再见！

重点讲解

Elle ne me va pas bien : Aller à 某人，表示适合某人。

la veste n'a jamais été portée : 被动语态，这个外套从来没有被穿过。

文化与实用信息补充

根据《消费者法典》(Code de la consommation), 消费者在远程购物 (如网上购物、电话订购) 或非营业场所签订的合同中，有 14 天的法定退货期限。这个期限从收到商品的次日开始计算。如果在实体店购物：在法国，法律不强制要求实体店提供退货权利，除非商品有缺陷或与描述不符。然而，许多商家会自愿提供退货或换货政策，这通常在购买时的商家政策中详细说明。

消费者应以完好状态退回商品，包括原包装、所有配件、说明书等。如果商品因使用而造成贬值，商家可能会扣除相应的费用。

通常，退货的运费由消费者承担，除非商家明确同意承担费用或商品有质量问题。促销和特价商品：即使商品是打折或促销期间购买的，消费者仍享有退货和保修的权利，除非在购买前已明确告知消费者该商品不可退换。

总之，大家在购买商品之前一定先行了解好各种退换政策，以免产生不必要的麻烦。在退货的时候，一定保持有礼貌，有耐心，相信大家一定会靠自己出色的法语口语能力来解决退货问题。

6. 网上购物 faire des achats en ligne

Alexia : Salut Adrien, tu fais souvent des achats en ligne ?

Alexia : 你好，Adrien，你经常网上购物吗？

Adrien : Oui, assez souvent. C'est tellement pratique. Pas besoin de sortir, tout arrive à domicile. Et toi ?

Adrien : 是的，挺经常的。真的很方便。不需要出门，一切都可以送到家。你呢？

Alexia : Moi aussi. J'achète beaucoup de produits de beauté et des gadgets électroniques.

Alexia : 我也是。我买很多美容产品和电子设备。

Adrien : C'est génial. As-tu déjà eu des problèmes avec des commandes ?

Adrien : 很棒。你有遇到过订单问题吗？

Alexia : Oui, une fois. Un article est arrivé cassé, mais j'ai pu le renvoyer sans problème. Le processus de retour était assez simple.

Alexia : 有一次。一件商品到的时候坏了，但我没问题就退回去了。退货过程很简单。

Adrien : C'est bien. Tu utilises des sites français ou internationaux pour tes achats ?

Adrien : 这样很好。你用法国的网站还是国际网站购物？

Alexia : Principalement des sites français comme Cdiscount, Fnac, et Amazon.fr. J'évite les sites étrangers à cause des frais de livraison et des délais.

Alexia : 主要是法国的网站，比如 Cdiscount、Fnac 和 Amazon.fr。我避免使用外国的网站，因为运费高而且时间长。

Adrien : Oui, je comprends. Peux-tu expliquer comment tu fais tes achats en ligne, étape par étape ?

Adrien : 我明白。你能解释一下你怎么网上购物的吗，分步说明？

Alexia : Bien sûr. D'abord, je crée un compte sur le site. Ensuite, je cherche le produit que je veux acheter. Je compare les prix et lis les avis des autres clients pour m'assurer de la qualité.

Alexia : 当然可以。首先，我会在网站上创建一个账户。然后，我寻找我要买的产品。我会比较价格，阅读其他客户的评论以确保质量。

Adrien : C'est une bonne pratique. Et ensuite ?

Adrien : 这是个好习惯。然后呢 ?

Alexia : Une fois le produit choisi, je l'ajoute au panier. Puis je valide mon panier, et je choisis le moyen de paiement pour régler mes achats et le mode de livraison.

Alexia : 选好商品后，我把它加入购物车。然后我去结账，核对订单并选择配送方式。

Adrien : Tu utilises ta carte bancaire pour le paiement ?

Adrien : 你用银行卡付款吗 ?

Alexia : Oui, j'utilise ma carte bancaire. Il faut être prudent avec les paiements en ligne. Je m'assure toujours que le site est sécurisé avant de saisir les informations de ma carte bancaire.

Alexia : 是的，我用银行卡。网上付款时要小心。我总是确保网站安全后才输入卡信息。

Adrien : Comment vérifies-tu la sécurité d'un site ?

Adrien : 你怎么确认网站的安全性 ?

Alexia : Je regarde si l'adresse du site commence par "https://" et s'il y a un petit cadenas dans la barre d'adresse. C'est un bon indicateur que le site est sécurisé.

Alexia : 我会看网站地址是否以“https://”开头，以及地址栏中是否有一个小锁。这是网站安全的良好标志。

Adrien : C'est bon à savoir. Et après avoir payé, tu reçois une confirmation de commande par email ?

Adrien : 这很重要。付款后，你会收到订单确认邮件吗？

Alexia : Oui, toujours. C'est important de garder cette confirmation au cas où il y aurait un problème. Elle contient les détails de la commande et un numéro de suivi pour les livraisons.

Alexia : 是的，总是会收到。保留这封确认邮件很重要，以防万一出现问题。邮件包含订单详细信息和一个用于追踪的编号。

Adrien : As-tu déjà eu des soucis avec les livraisons ?

Adrien : 你遇到过配送问题吗？

Alexia : Une fois, le colis n'est jamais arrivé. J'ai contacté le SAV avec le numéro de suivi, et ils ont pu résoudre le problème en me remboursant.

Alexia : 有一次，包裹没有到。我用追踪编号联系了客服，他们为我解决了问题并退款。

Adrien : Heureusement, ça s'est bien terminé.

Adrien : 幸运的是，事情顺利解决了。

Alexia : Ah, c'est bien, Bon alors, qu'est-ce que tu as envie de t'acheter ?

Alexia : 不客气，Adrien。哦，这很好，那么你想买什么呢？

Adrien : J'ai besoin d'un nouveau micro-onde, le mien ne fonctionne plus.

Adrien : 我需要一个新的微波炉，我的坏了。

Alexia : D'accord, si tu as besoin d'aide, n'hésite pas à m'appeler.

Alexia : 好的，如果你需要帮助，随时叫我。

Adrien : ça marche, merci Alexia !

Adrien : 好的 , 谢谢你 Alexia !

重点讲解

en ligne : 网上 , 线上。

Pratique : 方便的 , **commode** 一词也表示方便的 , 但法国人并不常用

étape par étape : 分步骤 , 逐步。

“/” : /法语口语 读成 slash

“:” : **deux-points** 冒号

SAV : **service après vente**, 售后服务

文化与实用信息补充

在法国购物的时候千万不要在网站上保存银行卡信息 , 使用强密码 , 并在可能的情况下启用双重验证。双重验证在确认付款时 , 需要根据提示在手机银行确认消费请求。尽量实用 Paypal (类似于中国的支付宝) 等第三方安全支付应用。

在法国 , 网购越来越普及 , 许多法国消费者选择在各种电商平台上购买商品。

以下是一些法国人常用的主要网购网站 :

Amazon.fr - 全球最大的综合电商平台 , 提供各种商品。

Shein - 专注于时尚和服饰的全球性电商平台 , 以低价吸引大量消费者。

Veepee - 提供品牌商品的闪购平台 , 专注于过季商品的销售。

Cdiscount - 提供电子产品、家具和生活用品的综合平台。

Leroy Merlin - 专注于家居装修和园艺用品的市场领导者。

Fnac - 提供文化和电子产品的著名平台。

Auchan - 线上线下结合的超市，提供广泛的商品种类。

Courses U - Magasins U 超市的线上购物平台，专注于食品和日常用品。

Boulangier - 主要销售电子产品和家用电器。

E.Leclerc - 法国知名的超市连锁，提供各种商品。

Vinted - 二手时尚和配饰的领先平台。

AliExpress - 全球性的综合电商平台，以低价商品著称。

Temu - 新兴的跨境电商平台，以低廉的价格吸引消费者。

eBay - 提供各种商品的国际平台，越来越多的 B2C 交易。

La Redoute - 专注于时尚和家居用品的电商平台。

Decathlon - 主要销售体育用品。

Darty - 电子产品和家电的主要销售平台。

Zalando - 欧洲领先的时尚购物平台。

Carrefour - 法国最大的零售商之一，提供线上购物服务。

ManoMano - 专注于 DIY 和家居装修用品的电商平台。

7. 谈论社交媒体的影响 Parler de l'impact des réseaux sociaux

Adrien : Salut Alexia, tu utilises souvent les réseaux sociaux ?

Adrien : 你好 , Alexia , 你经常使用社交媒体吗 ?

Alexia : Oui, tous les jours. Et toi ?

Alexia : 是的 , 每天都用。你呢 ?

Adrien : Moi aussi. Que penses-tu de leur impact sur notre vie quotidienne ?

Adrien : 我也是。你觉得它们对我们日常生活的影响如何 ?

Alexia : Je pense qu'ils ont des avantages et des inconvénients.

Alexia : 我认为它们有利也有弊。

Adrien : Par exemple ?

Adrien : 比如 ?

Alexia : Eh bien, ils nous permettent de rester en contact avec nos amis, mais ils peuvent aussi être une source de distraction.

Alexia : 它们让我们能够与朋友保持联系 , 但也可能成为一种干扰源。

Adrien : Oui, c'est vrai. Parfois, je passe trop de temps sur mon téléphone.

Adrien : 是的 , 确实如此。有时我在手机上花了太多时间。

Alexia : Moi aussi. C'est pourquoi j'essaie de limiter mon utilisation.

Alexia : 我也是。所以我尽量限制使用时间。

Adrien : Bonne idée. Tu as des astuces pour réduire le temps passé en ligne ?

Adrien : 好主意。你有什么减少在线时间的技巧吗 ?

Alexia : Oui, je désactive les notifications et je me fixe des horaires spécifiques.

Alexia : 有的，我关闭通知，并设定特定的使用时间。

Adrien : C'est intelligent. Je devrais essayer ça aussi. Tu crois que les réseaux sociaux affectent notre santé mentale ?

Adrien : 真聪明。我也应该试试这个。你认为社交媒体会影响我们的心理健康吗？

Alexia : Oui, je pense que ça peut. Trop de temps passé en ligne peut causer du stress et de l'anxiété.

Alexia : 是的，我认为会。花太多时间在线可能会导致压力和焦虑。

Adrien : J'ai lu des articles sur ça. Ils disent que voir les vies parfaites des autres sur instagram ou facebook peut nous rendre triste. On compare notre vie qui paraît moins bien.

Adrien : 我读过一些关于这个的文章。它们说，看到别人完美的生活会让我们对自己的生活不满。

Alexia : Exactement. C'est pourquoi il est important de se rappeler que ce qu'on voit en ligne n'est pas toujours la réalité.

Alexia : 确实如此。这就是为什么我们要记住，在线上看到的并不总是现实。

Adrien : Oui, c'est vrai. Tu penses que les réseaux sociaux ont des effets positifs aussi ?

Adrien : 是的，确实如此。你认为社交媒体也有积极的影响吗？

Alexia : Oui, bien sûr. Ils permettent de partager des idées, de découvrir des nouvelles cultures, et de rester informé.

Alexia : 当然有。它们让我们分享想法，发现新文化，并保持信息灵通。

Adrien : Oui, et c'est aussi un excellent moyen de rester en contact avec ses proches.

Adrien : 是的，而且也是与亲人保持联系的好方法。

Alexia : Absolument. C'est pratique quand on vit à l'étranger.

Alexia : 绝对是。这对住在国外的人来说很方便。

Adrien : Oui. C'est un outil puissant quand il est bien utilisé.

Adrien : 是的。当它被正确使用时，这是一个强大的工具。

Alexia : Oui, la clé est de trouver un bon équilibre.

Alexia : 是的，关键是找到一个好的平衡。

Adrien : Exactement. Je vais essayer de suivre tes conseils pour limiter mon temps en ligne.

Adrien : 没错。我会试着按照你的建议限制我的在线时间。

Alexia : Bonne chance, Adrien ! Tu verras, ça fait du bien.

Alexia : 祝你好运，Adrien ! 你会发现，这对你有好处。

重点讲解

rester en contact : 保持联系

C'est pourquoi : 这就是为什么

me fixe: se fixer 设立，设定

rester informé : 文中表示保持实时可以获取最新的信息。

La clé: 要点，关键。

文化与实用信息补充

现在让我们给大家介绍一下时下在法国最受欢迎的一些社交网站吧

Facebook - 仍然是法国最受欢迎的社交平台。

Instagram - 分享照片和视频的社交平台。

LinkedIn - 专业网络 and 职业发展的首选平台。

TikTok - 流行的短视频分享平台，特别受年轻人欢迎。

Reddit - 涵盖各种话题和兴趣的讨论社区。

Twitter - 实时新闻和短消息分享平台。

Snapchat - 短暂照片和视频分享平台，主要针对年轻用户。

YouTube - 视频分享和观看平台，是法国人获取娱乐和信息的主要来源。

Pinterest - 视觉发现和保存创意的社交平台。

WhatsApp - 虽然主要是消息应用程序，但其群组聊天和状态分享功能使其具有社交媒体的特性。

8. 在餐厅点特别菜肴 Commander des plats spéciaux au restaurant

法国的美食，盛名于世界，无论是精致的糕点、丰富的奶酪种类，还是美味的红酒，都深受全球食客的喜爱。法国美食文化以其独特的烹饪技术、对新鲜食

材的精挑细选，以及对美食的热爱而闻名。在法国，美食不仅仅是用来填饱肚子的，它是一种艺术表现，是人们生活中不可或缺的一部分。好了，让我们一起去点个菜吧！

Adrien : Salut Alexia, ce restaurant a l'air sympa. On pourrait essayer un menu complet ce soir, avec des spécialités françaises ?

Adrien : 你好，Alexia，这家餐厅看起来不错。我们今晚可以尝试一个包含法国特色的完整菜单吗？

Alexia : Oui, ça me plaît ! On pourrait commencer par un apéritif. Que dirais-tu d'un kir, une boisson typiquement française ?

Alexia : 是的，我喜欢这个主意！我们可以从开胃酒开始。你觉得点一杯典型的法国酒——凯尔酒怎么样？

Adrien : Bonne idée, j'aime bien le kir. Ensuite, pour l'entrée, on pourrait prendre des escargots à la bourguignonne, c'est très français.

Adrien : 好主意，我喜欢凯尔酒。接下来，作为前菜，我们可以点勃艮第蜗牛，这是非常法国的菜。

Alexia : Oui, les escargots à l'ail et au persil, c'est délicieux. Et pour le plat principal, j'ai vu qu'ils ont du magret de canard avec une sauce au miel de Provence.

Alexia : 是的，配上蒜和香菜的蜗牛，非常美味。主菜方面，我看到他们有普罗旺斯蜂蜜酱鸭胸。

Adrien : Ça a l'air délicieux. Pour le poisson, ils proposent un filet de bar de ligne rôti avec une sauce beurre blanc, c'est une spécialité française aussi.

Adrien : 听起来很好吃。至于鱼类，他们提供烤石斑鱼配白黄油酱，这也是法国的一道特色菜。

Alexia : On pourrait prendre les deux et partager ?

Alexia : 我们可以点这两道菜然后分享吗？

Adrien : Parfait ! Comme accompagnement, une ratatouille serait parfaite, c'est un plat traditionnel de légumes provençal.

Adrien : 完美！配菜的话，普罗旺斯的传统蔬菜炖菜会很不错。

Alexia : Oui, la ratatouille est un classique. Et pour le fromage, un plateau de fromages français, comme le camembert, le roquefort et le comté, serait idéal.

Alexia : 是的，蔬菜炖菜是经典菜。而奶酪的话，选一份法国奶酪拼盘，比如卡门贝尔、洛克福和孔泰，会很理想。

Adrien : Excellente idée. J'adore le fromage français. Pour le dessert, que dirais-tu d'une tarte Tatin et d'une crème brûlée ?

Adrien : 绝妙的主意。我喜欢法国奶酪。甜点呢？你觉得点一份反转苹果塔和焦糖布丁怎么样？

Alexia : Merveilleux ! Ce sont des desserts typiquement français. On peut partager les deux.

Alexia : 太棒了！这些都是典型的法国甜点。我们可以分享这两份。

Adrien : Oui, c'est parfait. Et pour accompagner le repas, un vin rouge de Bordeaux irait bien avec le magret de canard, et un vin blanc de Bourgogne pour le poisson.

Adrien : 是的，完美。为了搭配这顿饭，一瓶波尔多的红酒很适合配鸭胸，而一瓶勃艮第的白酒适合配鱼。

Alexia : Excellents choix. Pour finir, je prendrai un café expresso, et toi ?

Alexia : 非常好的选择。最后，我要一杯意式浓缩咖啡，你呢？

Adrien : Moi aussi, un café pour conclure ce délicieux repas.

Adrien : 我也是，一杯咖啡结束这顿美味的餐。

Alexia : Super, on commande tout ça alors.

Alexia : 太好了，我们就点这些吧。

Adrien : Oui, allons-y !

Adrien : 是的，我们点吧！

文化与实用信息补充

Boeuf Bourguignon - 勃艮第炖牛肉

Coq au Vin - 红酒炖鸡

Ratatouille - 普罗旺斯杂菜炖

Bouillabaisse - 法式海鲜汤

Cassoulet - 法式砂锅豆焖肉

Confit de Canard - 油封鸭

Choucroute - 酸菜白肠

Tartiflette - 法式土豆芝士烤

Quiche Lorraine - 洛林咸派

Poulet Basquaise - 巴斯克鸡

Crêpes - 可丽饼

Tarte Tatin - 反转苹果塔

Macarons - 马卡龙

Éclair - 法式闪电泡芙

Croissant - 牛角包

Pain au Chocolat - 巧克力面包

Madeleines - 玛德琳蛋糕

Clafoutis - 樱桃蛋奶布丁

Mille-feuille - 千层酥

Profiteroles - 泡芙球

Foie Gras - 鹅肝酱

Escargots - 法式蜗牛

Fromage - 奶酪

Baguette - 法棍面包

Pâté - 法式肉酱

Truffes - 松露

Soupe à l'oignon - 法式洋葱汤

Croque-monsieur - 法式火腿奶酪三明治

Rillettes - 法式肉酱

现在我们来在法国吃饭要花多少钱？首先来看看法国的米其林餐厅的大致价格。

一星米其林餐厅：平均人均消费约为 155 欧元。

二星米其林餐厅：平均人均消费约为 240 欧元。

三星米其林餐厅：平均人均消费约为 334 欧元。

这些价格不包括服务费和饮料，因此实际用餐费用可能更高

如果法国的一般的法式餐厅，人均消费不像米其林餐厅那么贵，前餐加主菜加甜点，普通餐厅一般人均消费 15-30 欧元，中档餐厅 30-60 欧元。

9. 求职面试 L'entretien d'embauche

想在在法国工作，面试可是进入法国职场的重要步骤，也是展示个人能力和适应企业文化的关键时刻。下面让我们看看有关求职面试的一段对话。

Adrien : Salut Alexia, j'ai un entretien d'embauche demain.

Adrien : 你好，Alexia，我明天有一个求职面试。

Alexia : Oh, super ! Pour quel poste ?

Alexia : 哦，太好了！是哪个职位？

Adrien : C'est pour un poste de chef de projet dans une entreprise de technologie.

Adrien : 是一家科技公司的项目经理职位。

Alexia : Génial ! Es-tu prêt ?

Alexia : 太棒了！你准备好了吗？

Adrien : Oui, j'ai préparé mes réponses aux questions classiques et j'ai modifié mon CV.

Adrien : 是的，我准备好了对经典问题的回答，并修改了我的简历。

Alexia : Parfait. Tu sais, en France, il y a plusieurs choses à considérer pour réussir un entretien.

Alexia : 不客气。你知道，在法国，有几件事情需要考虑才能成功通过面试。

Adrien : Ah oui ? Comme quoi ?

Adrien : 是吗？比如哪些？

Alexia : Tout d'abord, il est crucial d'être à l'heure. La ponctualité est très importante et montre ton sérieux et ton respect pour l'entreprise.

Alexia : 首先，准时非常重要。准时显示了你的认真和对公司的尊重。

Adrien : D'accord, je vais m'assurer d'arriver en avance.

Adrien : 好的，我会确保提前到达。

Alexia : Ensuite, il faut bien se préparer en recherchant des informations sur l'entreprise. Connaître leurs produits, leur histoire et leurs valeurs peut vraiment faire la différence.

Alexia : 然后，必须通过查找公司信息来做好准备。了解他们的产品、历史和价值观确实可以有所不同。

Adrien : Oui, j'ai déjà fait quelques recherches en ligne.

Adrien : 是的，我已经在网上做了一些研究。

Alexia : Parfait. N'oublie pas de poser des questions sur l'entreprise.

Alexia : 完美。别忘了问一些关于公司的问题。

Adrien : Oui, j'ai préparé quelques questions sur leurs projets et leur culture d'entreprise.

Adrien : 是的，我准备了一些关于他们项目和企业文化的问题。

Alexia : C'est bien. Et n'oublie pas de montrer ta motivation et ton enthousiasme.

Alexia : 很好。别忘了展示你的动力和热情。

Adrien : Absolument. Merci pour les conseils, Alexia.

Adrien : 绝对的。谢谢你的建议，Alexia。

Alexia : De rien. Pendant l'entretien, il est aussi important de bien se présenter. Parler de tes expériences, de tes compétences et de pourquoi tu es le candidat idéal pour le poste.

Alexia : 不客气。在面试中，良好的自我介绍也很重要。谈谈你的经验、技能以及为什么你是这个职位的理想人选。

Adrien : Je vois. Je vais préparer un petit discours à ce sujet.

Adrien : 我明白了。我会准备一个关于这个小演讲。

Alexia : Oui, et les recruteurs en France demandent souvent au candidat de citer trois de ses qualités et trois de ses défauts. Tu pourrais déjà y réfléchir en avance.

Alexia : 是的，法国的招聘人员经常要求候选人列举自己的三个优点和三个缺点。你可以提前思考一下。

Adrien : Bonne idée. Je vais me préparer au mieux à cette question. Y a-t-il autre chose à savoir ?

Adrien : 好主意。我会准备一些相关的问题。还有其他需要知道的吗？

Alexia : Oui, n'oublie pas de remercier l'intervieweur pour son temps. Un petit message de remerciement après l'entretien est toujours apprécié.

Alexia : 最后，别忘了感谢面试官的时间。面试后发送一条感谢信息总是会受到赞赏的。

Adrien : Merci pour tous ces conseils, Alexia. Je me sens prêt maintenant.

Adrien : 谢谢你的所有建议，Alexia。我现在感觉准备得更充分了。

Alexia : De rien, Adrien. Bonne chance pour ton entretien demain !

Alexia : 不客气，Adrien。祝你明天面试好运！

Adrien : Merci beaucoup ! À plus tard !

Adrien : 非常感谢！待会见！

Alexia : À plus tard !

Alexia : 待会见！

重点讲解

montrer : 展现 展示

m'assurer : 确保 保证

Y: réfléchir à 某事，y 代替以介词à引导的指物的间接宾语

se sentir: se sentir 感觉

文化与实用信息补充

首先为大家带来在法国找工作的一些网站。

Pôle Emploi - 法国官方的就业服务网站，提供各种行业的职位信息和职业指导。

Indeed - 一个全球知名的求职平台，提供广泛的工作列表、公司评论和薪资信息。

Monster - 提供丰富的职位搜索功能，适合各种经验水平的求职者。

Glassdoor - 以公司评论和薪资透明度著称，帮助求职者了解潜在雇主的信息。

Apec - 专注于高学历和专业职位的求职平台，适合寻找管理和专业职位的人士。

Meteojob - 提供详细的职位分类和搜索功能，适合寻找全职、兼职或临时工作的求职者。

Cadremploi - 主要面向管理层和专业人士，提供高级职位的招聘信息。

Keljob - 一个通用的求职网站，涵盖多个行业的职位信息。

RegionsJob - 涵盖法国不同地区的求职信息，适合希望在特定地区找工作的求职者。

Hellowork - 提供多种类型的职位，并包含培训和职业建议。

接下来为大家带来一些在法国面试的建议。

准时到达：法国非常重视时间观念，准时是一种基本的礼貌。建议提前几分钟到达面试地点，以展示你的时间管理能力和尊重他人的态度。

穿着得体：法国的职场文化较为正式，因此在面试时应选择商务正装。对于男性来说，穿西装、衬衫和领带是常见的选择；女性则可以选择套装或正式连衣裙。

礼貌问候：与面试官见面时，用法语问候，如“Bonjour”或“Bonsoir”是必须的。

面试结束时，应表达感谢，如“Merci de m'avoir reçu(e)”

自我介绍：准备简洁而有力的自我介绍，重点突出你的背景、技能和经验。自信地介绍自己，并展示对该职位的兴趣和了解

尊重隐私：在法国，个人隐私受到高度重视。避免询问面试官或其他员工的个人问题，如家庭状况或政治观点等

表现出团队合作精神：法国公司通常看重团队合作。因此，强调你在团队中合作的能力和过往的成功经验是非常有利的

准备常见问题：如“Pourquoi souhaitez-vous travailler chez nous ?”(为什么想在我们公司工作？)或“Quels sont vos points forts et vos points faibles ?”(你的优点和缺点是什么？) 这些问题是常见的，需提前准备答案。

肢体语言：保持适当的肢体语言，如适度的眼神接触和坐姿挺直。避免过多的手势或身体晃动，这可能被视为紧张或缺乏自信。

了解公司背景：充分了解公司的历史、文化和最新动态，能够表现出你对该公司的兴趣和投入。

10. 办理电话卡 Choisir un forfait mobile

什么？19.9 欧元 300G 5G 高速流量，超出以后限速不限量而且不扣费？而且回中国以后还能免费漫游 35G 的流量？免费打中国不限时长？给欧洲免费打电话发信息不花钱？啥？啥？啥？做梦呢吧？来看看是哪家公司的电话卡吧！

Adrien : Salut Alexia, je pense à changer de forfait mobile. Tu aurais des recommandations ?

Adrien : 你好 , Alexia , 我在考虑换手机套餐。你有推荐的吗 ?

Alexia : Oui, il y a plusieurs opérateurs en France avec des offres intéressantes. Tu cherches quoi exactement ?

Alexia : 有的 , 法国有好几家运营商提供不错的套餐。你具体在找什么 ?

Adrien : J'aimerais un forfait avec beaucoup de données internet, parce que je regarde souvent des vidéos sur internet. Et, j'appelle souvent mes parents en Chine, donc un forfait avec des appels gratuits vers la Chine serait idéal.

Adrien : 我想要一个有大量数据流量的套餐 , 因为我经常看流媒体视频。此外 , 我经常给在中国的父母打电话 , 所以有免费打中国电话的套餐是最理想的。

Alexia : D'accord, vient on va regarder sur internet les différentes propositions.

Alors il te faudrait un forfait avec au moins 50 Go de données. En ce qui concerne les appels vers la Chine, certains opérateurs offrent des options intéressantes. Regarde, Free propose un forfait à 19,99 € par mois avec 300 Go de données et les appels illimités vers les fixes et mobiles en Chine.

Alexia : 好的 , 那你需要一个至少有 50GB 流量的套餐。关于打电话到中国的问题 , 一些运营商有不错的选择。看 , 这个 Free 每月 19.99 欧元的套餐 , 包含 300GB 流量和不限量的打固定电话和手机到中国。

Adrien : Ah oui ça m'a l'air pas mal ! Et pour les autres opérateurs?

Adrien : 这太好了 ! 其他运营商怎么样 ?

Alexia : Alors, il y a encore Orange SFR et Bouygues; ça coûte un peu plus cher, mais ils possèdent une meilleure qualité de réseau.

Alexia : 还有 Orange, SFR, Bouygues , 他们也有跟 FREE 类似的套餐 , 稍微贵一些 , 可是他们的网络状态会更好。

Adrien : D'accord, je pense que je vais opter pour Free, vu le prix et les appels illimités vers la Chine.

Adrien : 好的 , 这给了我很好的选择。我想我会选择 Free , 看重的是价格和不限打中国电话。

Alexia : Oui c'est la meilleure solution pour toi. Assure-toi juste que leur couverture est bonne dans ta zone.

Alexia : Alexia : 是的 , 这是为你最佳的选择。只要确保他们在你所在的区域覆盖良好。

Adrien : Oui, je vais vérifier ça. Et est-ce que je peux facilement garder mon numéro actuel ?

Adrien : 是的 , 我会检查的。我能轻松保留我现在的号码吗 ?

Alexia : Oui, il suffit de demander un code RIO à ton opérateur actuel et de le donner à Free lors de la souscription. Le transfert est généralement rapide et gratuit.

Alexia : 可以的 , 你只需要向现有运营商索取 RIO 代码 , 并在订阅 Free 时提供它。号码转移通常很快且免费。

Adrien : Parfait, merci pour toutes ces informations. Ça va vraiment me simplifier la vie.

Adrien : 完美 , 感谢你提供的信息。这会让我生活更简单。

Alexia : De rien, Adrien. Bonne chance avec ton nouveau forfait !

Alexia : 不客气 , Adrien。祝你新套餐使用愉快 !

Adrien : Merci, Alexia. À bientôt !

Adrien : 谢谢你 , Alexia。再见 !

Alexia : À bientôt, Adrien !

Alexia : 再见 , Adrien !

重点讲解

Forfait : 手机套餐

Opérateurs:运营商

il te faudrait : il te faut, 你需要

couverture : 覆盖

RIO : relevé d'identité opérateur

运营商身份信息 , 12 位数字。

文化与实用信息补充

在法国手机套餐基本都可以免费且无限制给法国手机打电话发信息。

法国有四大电信运营商

- Orange - 原法国电信 (France Télécom), 是法国最大的电信运营商 , 提供广泛的移动和固定电话服务 , 以及互联网和电视服务。
- SFR - 法国第二大电信运营商 , 提供移动通信、互联网和电视服务。SFR 还与 La Poste 合作提供 La Poste Mobile 服务。

- Bouygues Telecom - 法国第三大电信运营商，以其创新的移动和固定通信解决方案而闻名。

- Free Mobile - 相对较新的运营商，以低价套餐和无合同的灵活性著称。Free Mobile 在短时间内取得了显著市场份额。

在法国办理电话卡通常需要以下文件和信息：

有效身份证件：通常需要提供护照、身份证或居留许可 (titre de séjour) 等有效的身份证件。对于非欧盟国家的居民，护照是最常见的身份证明文件。

地址证明：一些运营商可能会要求提供法国的居住地址证明，如租房合同、水电账单等。此项要求可能在开通长期合同或注册用户信息时更为严格。

付款方式：如果选择签订合同，通常需要提供有效的银行账户信息(RIB)或信用卡，以便进行月度自动扣费。对于预付费 SIM 卡，通常只需要支付预充值金额即可。

电子邮件地址和电话联系方式：有时需要提供电子邮件地址和一个有效的法国或国际联系电话，以便进行账户管理和紧急联络。

在法国办理电话卡后，通常可以根据以下几种情况收到 SIM 卡：

在店内购买：如果您在运营商的实体店或授权销售点购买 SIM 卡，通常可以立即领取并使用。这种方式适合需要立即开通服务的用户。

在线订购：如果您通过运营商的网站在线订购 SIM 卡，通常需要等待几天的邮寄时间。一般情况下，SIM 卡会在 2 到 5 个工作日内寄到您提供的地址。这一时间可能因运营商和邮寄方式而有所不同。

机场和火车站购买：在一些主要的机场和火车站，也有售卖 SIM 卡的服务。您可以在到达法国后立即购买并使用，特别适合短期访客和游客。

11. 办理地铁公交卡 faire une carte de transport pour le métro et le bus

Adrien : coucou Alexia, je pense à acheter une carte de transport en commun. Tu sais comment ça marche à Paris ?

Adrien : 你好，Alexia，我在考虑买一张公共交通卡。你知道在巴黎怎么弄吗？

Alexia : Oui, bien sûr. À Paris, tu peux obtenir une carte Navigo. Elle te permet de prendre le métro, les bus, les tramways, et même les trains régionaux RER à l'intérieur de Paris et en île de France.

Alexia : 是的，当然知道。在巴黎，你可以办理一张 Navigo 卡。这张卡可以乘坐地铁、公交车、电车，甚至巴黎境内的 RER 区域列车。

Adrien : ah c'est pratique. Où est-ce que je peux l'acheter ?

Adrien : 啊，真方便。我可以在哪里买到？

Alexia : Tu peux l'acheter dans les gares et les stations de métro. Il suffit de remplir un formulaire et de fournir une photo d'identité.

Alexia : 你可以在火车站和地铁站购买。只需要填一张表格并提供一张身份证照片。

Adrien : Et pour le paiement, c'est mensuel ou annuel ?

Adrien : 付款是按月还是按年？

Alexia : Tu as le choix. Il y a des abonnements mensuels ou annuels. Tu as accès à tous les transports en commun dans ces zones, y compris les RER, métro, bus, et tramways.

Alexia : 你可以选择。有月票和年票。通过这些订阅，你可以使用这些区域内的所有公共交通工具，包括 RER（大区快铁）、地铁、公交车和有轨电车。

Adrien : D'accord, je pense que je vais opter pour l'abonnement toutes zones, parce que je me déplace souvent dans Paris et ses environs. Et est-ce qu'il y a des réductions pour les jeunes ou les étudiants ?

Adrien : 好的，我想我会选择全区通票，因为我经常在巴黎及周边地区出行。有年轻人或学生的优惠吗？

Alexia : Oui, il y a des tarifs réduits pour les étudiants, les jeunes de moins de 26 ans, et même pour les seniors. Tu dois juste présenter une preuve de ton statut.

Alexia : 是的，有学生优惠、26 岁以下青年和老年人的优惠。你只需要出示你的身份证明。

Adrien : Parfait, ça devrait être utile. Et si je perds ma carte, que dois-je faire ?

Adrien : 完美，这应该很有用。如果我丢了卡，我该怎么办？

Alexia : Pas de souci, tu peux demander un remplacement. Il faut juste payer une petite somme pour la nouvelle carte, environ 5 €.

Alexia : 别担心，你可以申请一张新卡。只需要支付大约 5 欧元的小额费用即可。

Adrien : Merci pour toutes ces infos. Ça va vraiment me simplifier la vie de ne pas avoir à acheter des tickets à chaque fois.

Adrien : 谢谢你提供的所有信息。不用每次买票会让生活变得更简单。

Alexia : Oui, c'est beaucoup plus pratique. Bonne chance pour l'achat de ta carte !

Alexia : 是的，这要方便得多。祝你买卡顺利！

Adrien : Merci, Alexia. À bientôt !

Adrien : 谢谢，Alexia。再见！

Alexia : À bientôt, Adrien !

Alexia : 再见，Adrien !

重点讲解

Coucou : 一种打招呼方式，通常在男生和女之间，女生和女生之间使用，男生之间一般不使用。

Île de France : 法兰西岛大区，包含巴黎市区以及周边郊区

Tramways : 有轨电车

Mensuels : 每月的

Annuels : 每年的

RER : réseaux Express Régional 区域快车

文化与实用信息补充

在法国办理地铁和公交卡时，通常需要提供以下文件和信息：

有效身份证件：这是必需的，用于确认您的身份。可以是护照、法国国家身份证或居留证 (titre de séjour)。

照片：通常需要提供一张护照尺寸的照片，用于制作卡片。某些服务中心可以直接拍照。

住址证明：某些情况下，特别是办理长期使用的交通卡时，可能需要提供住址证明 (如水电账单、租房合同等)。

填写申请表：在办理卡片时，需要填写相关的申请表格，提供个人信息如姓名、地址和联系方式。

在巴黎办理公交卡，不同的区会有不同的价格，比如巴黎，小巴黎就是 zone1，法兰西大区就是 ZONE2-5。

12. 在诊所预约健康检查 Prendre rendez-vous pour un bilan de santé à la clinique

Réceptionniste : Cabinet du docteur Lecoudre, bonjour.

接待员：勒库德医生诊所，您好。

Adrien : Allo Bonjour, j'aimerais prendre rendez-vous pour un bilan de santé, s'il vous plaît.

Adrien：你好，我想预约一次健康检查。

Réceptionniste: Bonjour, bien sûr. Vous êtes déjà patient chez nous ou c'est une première visite ?

接待员: 你好，当然可以。您之前有在我们这里就诊过吗，还是第一次来？

Adrien : C'est ma première visite.

Adrien : 这是我第一次来。

Réceptionniste: D'accord, je vais avoir besoin de quelques informations. Votre nom complet et votre numéro de téléphone, s'il vous plaît ?

接待员: 好的，我需要一些信息。请告诉我您的全名和电话号码好吗？

Adrien : Je m'appelle Adrien Dupont, et mon numéro est le 06 12 34 56 78.

Adrien : 我叫 Adrien Dupont , 电话号码是 06 12 34 56 78。

Réceptionniste: Merci. Est-ce que vous avez une préférence pour le médecin généraliste ou le premier disponible vous convient ?

接待员: 谢谢。您有特别想见的全科医生吗，还是第一个有空的医生都可以？

Adrien : Le premier disponible, c'est très bien.

Adrien : 第一个有空的医生就可以。

Réceptionniste: Très bien merci. Nous avons de la disponibilité jeudi prochain à 14h30 Ça vous irait ?

接待员: 很好。我们周四下午 2 点 30 分有空。您方便吗？

Adrien : Oui, ça marche.

Adrien : 可以的。

Réceptionniste: Parfait. Pour la première consultation, n'oubliez pas d'apporter votre carte vitale et une pièce d'identité. Si vous avez une mutuelle, pensez

aussi à apporter votre carte de mutuelle.

接待员: 太好了。第一次就诊时, 请别忘了带上您的健康保险卡和身份证。如果您有补充保险, 也请带上您的补充保险卡。

Adrien : D'accord. Pouvez-vous me dire ce qui est inclus dans le bilan de santé ?

Adrien : 好的。您能告诉我健康检查包括哪些项目吗 ?

Réceptionniste: Bien sûr. Le bilan comprend un examen général, des analyses de sang et d'urine si nécessaire, un électrocardiogramme, et une consultation avec le médecin pour discuter des résultats et de votre état de santé général.

接待员: 当然。健康检查包括一般检查、必要时的血液和尿液分析、心电图检查, 以及与医生的咨询, 讨论检查结果和您的总体健康状况。

Adrien : Parfait, merci beaucoup pour ces informations.

Adrien : 完美, 非常感谢这些信息。

Réceptionniste: Avec plaisir. À jeudi prochain à 14h30, alors. Bonne journée !

接待员: 不客气。那我们下周四下午 2 点 30 分见。祝您有美好的一天 !

Adrien : Merci, à bientôt.

Adrien : 谢谢, 再见。

Réceptionniste: À bientôt.

接待员: 再见。

重点讲解

Allô : 在接打电话的时候可以说 allo , 相当于中国的 喂

06 12 34 56 78: 法国的电话通常是 10 位 , 0 开头 读的时候要 2 位 2 位去读 ,

Convient : convenir à 某人 , 表示适合某人。

Mutuelle : 额外补充保险

文化与实用信息补充

首先让我们了解一下 Carte Vitale , Carte Vitale 是法国的健康保险卡 , 用于简化医疗费用报销。持卡人可以在看病或购买药品时出示此卡 , 医疗费用自动申报给健康保险机构。卡片上包含持卡人的基本信息和保险细节 , 不包含医疗历史。所有在法国合法居住的人都可以申请此卡。

办理 Carte Vitale 的步骤如下 :

注册健康保险 : 首先 , 您需要在法国注册社会保险。通常 , 雇主会为您办理此手续 , 或者您可以自己在健康保险公司注册。

填写申请表 : 一旦注册 , 您会收到一封信函 , 内含申请 Carte Vitale 的表格。填写该表格 , 并附上所需文件。

提交文件 : 通常需要提供身份证明 (如护照) 、出生证明、居住证明 (如水电费账单) 以及一张护照照片。将这些文件连同填写好的表格一起提交给健康保险公司。

等待处理 : 提交后 , 健康保险公司将处理您的申请。通常 , 您会在几周内收到 Carte Vitale。

激活与使用：收到卡后，按照附带的说明激活您的 Carte Vitale。激活后，您可以在看病或购买药品时使用此卡。

Prise de sang 血常规

A jeun 空腹，不要吃东西，不要喝水

Résultats attendre quelques jours 检验结果，如果不加急，通常要等几天

Souvent les français font les analyses en laboratoires

法国人一般会去实验室去检查身体(prendre un rdv) 需要提前预约

13. 在银行开账户 Ouvrir un compte bancaire

Adrien : Bonjour, je voudrais ouvrir un compte bancaire.

Adrien : 你好，我想开一个银行账户。

Conseiller Bancaire: Bonjour, monsieur. Bien sûr, c'est possible. Avez-vous pris rendez-vous ?

银行顾问: 你好，先生。当然可以。您有预约还是临时来访？

Adrien : Oui. Au nom de Mr PENG P-E-N-G

Adrien : 是的，彭先生，P-E-N-G.

Conseiller bancaire : Ah oui, je vois, à 9h c'est bien ça ?

银行顾问：是的，我知道了，9点的约会是吗？

Adrien : Oui c'est bien ça.

Adrien : 是的。

Conseiller Bancaire: Très bien. Avez-vous pris les documents nécessaires ?

Votre pièce d'identité, un justificatif de domicile et votre certificat de scolarité ?

银行顾问: 好的。开立账户我们需要一些文件。您有身份证明、住址证明和在读证明吗？

Adrien : Oui, j'ai mon passeport, une facture d'électricité récente comme justificatif de domicile, et mon certificat de scolarité.

Adrien : 有的，我有护照，最近的电费账单作为住址证明，还有我的在读证明。

Conseiller Bancaire: Parfait. Nous pouvons vous proposer un compte courant avec une carte de débit. Souhaitez-vous également des chèques ?

银行顾问: 完美。我们可以为您提供一个附带借记卡的活期账户。您还需要支票吗？

Adrien : Oui, j'aimerais aussi avoir un chéquier s'il vous plait.

Adrien : 是的，我也想要一本支票本，麻烦您了。

Conseiller Bancaire: d'accord. nous pouvons vous fournir un chéquier. Il est souvent utile pour les paiements de loyer ou certains services en France.

银行顾问: 当然可以。我们可以为您提供一本支票本。这在支付房租或一些服务时非常有用。

Adrien : merci beaucoup.

Adrien : 非常感谢。

Conseiller Bancaire: Maintenant, nous allons préparer les documents nécessaires pour l'ouverture du compte. Vous pourrez également configurer

des prélèvements automatiques pour vos factures, si vous le souhaitez.

银行顾问: 好的。我们会准备开立账户所需的文件。如果您需要, 也可以设置自动扣款来支付账单。

Adrien : D'accord, et quand est-ce que mon compte bancaire sera actif ?

Adrien : 好的, 那我的银行账户什么时候会激活 ?

Conseiller Bancaire: Le compte sera actif dès la signature des documents.

Votre chéquier et votre carte bancaire arriveront sous une semaine par courrier à votre adresse en France. Vous recevrez aussi un RIB pour vos transactions. Votre RIB est également disponible sur l'application mobile de notre banque. Il vous suffit de télécharger l'application et de vous connecter. Vous pourrez également effectuer des virements depuis l'application.

银行顾问: 只要签署文件, 账户就会立即启用。您的支票本和银行卡将在一周内通过邮寄方式寄到您在法国的地址。您还会收到一个 RIB, 用于交易。您的 RIB 也可以在我们银行的移动应用程序上获得。您只需下载应用程序并登录。您还可以通过该应用程序进行转账。

Adrien : Oui, ce serait pratique pour payer mes factures de téléphone et d'internet. Est-ce que les frais de tenue de compte et de virements internationaux sont élevés ?

Adrien : 是的, 这样支付我的电话和网络账单会很方便。账户管理费和国际转账费用是否很高 ?

Conseiller Bancaire: Les frais de tenue de compte sont souvent réduits pour les étudiants, voire gratuits selon les offres actuelles. Pour les virements internationaux, les frais dépendent du montant et du pays de provenance,

mais nous avons des offres avantageuses pour les étudiants.

银行顾问: 学生账户的维护费通常较低, 甚至根据当前的优惠可能是免费的。国际转账的费用取决于金额和汇款国, 但我们有对学生的优惠政策。

Adrien : Très bien, merci pour toutes ces informations.

Adrien : 好的, 非常感谢您提供的这些信息。

Conseiller Bancaire : je vous en prie monsieur,

银行顾问: 不客气, 先生。

重点讲解

Mr: Monsieur 先生

C'est bien ça : 是这样的

Un compte courant : 活期账户

Un chéquier : 支票本, 每帐支票都有独立编号。

文化与实用信息补充

首先让我们看看法国有哪些银行

- BNP Paribas - 法国巴黎银行
- Société Générale - 法国兴业银行
- Crédit Agricole - 农业信贷银行
- Banque Populaire - 人民银行

- Caisse d'Epargne - 储蓄银行
- La Banque Postale - 邮政银行
- Crédit Mutuel - 互助信贷银行
- LCL (Le Crédit Lyonnais) - 里昂信贷银行
- HSBC France - 法国汇丰银行
- AXA Banque - 安盛银行
- CIC (Crédit Industriel et Commercial) - 工商信贷银行
- BRED Banque Populaire - BRED 人民银行
- Crédit Coopératif - 合作信贷银行

现在我们来看看哪个银行最适合学生群体？

- BNP Paribas 提供专为学生设计的免费账户，无月费，并包含借记卡和透支保护。该银行还提供多语言支持以及专为国际学生和外籍人士设计的服务。
- Société Générale 提供学生免费账户，学生可享受无月费的服务，包含透支额度和多货币账户。银行还支持远程开户，便于未到达法国的学生提前准备（。
- LCL (Le Crédit Lyonnais) 提供学生免费账户，学生在 26 岁以下可享受无月费账户、借记卡以及在线银行服务。该银行还提供方便的移动应用程序，帮助学生管理预算。
- Crédit Mutuel 为学生提供免费账户，包含无利息透支协议和优惠贷款利率。银行的分支机构通常靠近大学校园，方便学生使用。

· CIC (Crédit Industriel et Commercial) 提供学生账户，免收月费，并提供多种数字银行服务和优惠贷款选项。学生还可以享受多语言支持和广泛的分支机构网络。

接下来我们看看在法国开设银行账户所需要的文件有哪些？

在法国开设银行账户通常需要提供以下文件：

身份证明(pièce d'identité)：有效的护照或法国身份证。

地址证明(Justificatif de domicile)：最近 3 个月内的水电费账单、租房合同或居住证书。

居留许可(titre de séjour)：适用于非欧盟居民。

收入证明(Preuve de revenus)：如工资单或就业合同，没有就不提供。

学生证（如适用）(carte d'étudiant)：学生证或学校录取通知书。

14. 在医院急诊室 Aux urgences

在我们之前的课程中，出现过在药店的场景对话，我们知道，如果一般不严重的疾病，可以直接去药店寻找治疗方法，但是遇到紧急情况，一定要拨打电话求助，急救电话是 112，紧急医疗服务 15，消防队 18，大家猜一猜，如果是身体上的急症需要紧急治疗，应该拨打哪个电话？我们先看对话，一会为大家揭开谜底。

Adrien : Bonjour, jsuis ici pour une urgence. J'ai une douleur intense au ventre.

Adrien : 你好，我有急诊。我感到腹部剧烈疼痛。

Infirmière: Bonjour, monsieur. On va prendre vos infos. Vous pouvez me donner votre nom et votre date de naissance ?

护士: 你好，先生。我们需要登记您的信息。您能告诉我您的姓名和出生日期吗？

Adrien : Oui, je m'appelle Adrien PENG et jsuis né le 31 octobre 1988.

Adrien : 好的，我叫 Adrien Peng，出生于 1988 年 10 月 31 日。

Infirmière: Merci, Adrien. Depuis combien de temps vous avez cette douleur ?

护士: 谢谢您，Adrien。您这种疼痛已经持续多久了？

Adrien : Ça a commencé ce matin, et la douleur est de plus en plus forte.

Adrien : 这是从今天早上开始的，但是疼痛越来越厉害。

Infirmière: D'accord. Vous avez d'autres symptômes, comme de la fièvre, des nausées ou des vomissements ?

护士: 好的。您还有其他症状吗，比如发烧、恶心或呕吐？

Adrien : Oui, j'ai eu des nausées et je me sens un peu fiévreux.

Adrien : 是的，我有恶心的感觉，而且感觉有点发烧。

Infirmière: Ok. On va vous installer dans une salle d'examen. Un médecin va venir vous voir dès que possible.

护士: 好的。我们会带您到检查室。一位医生会尽快来看您。

Adrien : Merci. Est-ce que ça va prendre beaucoup de temps ?

Adrien : 谢谢。需要花很多时间吗？

Infirmière: On fait de notre mieux pour que ça soit rapide, mais ça dépend des autres urgences. Essayez de rester calme et mettez-vous à l'aise.

护士: 我们会尽力让您尽快接受检查，但这取决于其他紧急情况的处理情况。请尽量保持冷静和舒适。

Adrien : D'accord, je comprends. Merci.

Adrien : 好的，我明白了。谢谢。

Infirmière: De rien. Si la douleur devient trop intense ou si vous avez besoin de quelque chose, appuyez sur le bouton d'appel.

护士: 不客气。如果疼痛加剧或您需要什么，请按呼叫按钮。

Adrien : Je le ferai, merci.

Adrien : 我会的，谢谢。

Infirmière: Le médecin arrive bientôt. Essayez de vous détendre en attendant.

护士: 医生很快就到。请在等待时尽量放松。

Adrien : D'accord, je vais essayer.

Adrien : 好的，我会尽量放松。

重点讲解

Jsuis : 口语中 Je suis 也可以变成 jsuis

Infos : 信息 information 的缩写

PENG：在法国姓要全部大写。

le 31 octobre 1988 : 与我们相反，法国是日月年

de plus en plus fort : de plus en plus 越来越

dès que : 一。。。就。。。

pour que : 为了，后面接虚拟式。

ça dépend des autres urgences: 在医院急诊室，医护人员会最优先处理病情最重的患者。

Le：中性代词，可以代替一个动词或者一句话，文中代替的是“如果有需要就按呼叫按钮”

en attendant. : 在等待期间

15. 在房产中介 Dans une agence immobilière

- **Adrien** : Bonjour, je cherche un appartement à louer à Paris. Pouvez-vous m'aider ?

Adrien : 你好，我在找巴黎的出租公寓。您能帮我吗？

- **Agent Immobilier:** Bonjour, bien sûr ! Pouvez-vous me dire quel type d'appartement vous recherchez et votre budget ?

房产中介: 你好，当然可以！您能告诉我您想要什么类型的公寓以及您的预算吗？

- **Adrien :** Je cherche un deux-pièces, idéalement dans le 15ème arrondissement. Mon budget est de 1 500 euros par mois.

Adrien : 我在找一间两居室的公寓，最好在第十五区。我的预算是每月1500 欧元。

- **Agent Immobilier:** D'accord, c'est un quartier très agréable. Avec ce budget, nous devrions pouvoir trouver quelque chose de bien. Vous avez des critères particuliers, comme un balcon ou un ascenseur ?

房产中介: 好的，这是一个非常宜人的区域。根据这个预算，我们应该能找到不错的公寓。您有特别的要求吗，比如阳台或电梯？

- **Adrien :** Un balcon serait un plus, mais ce n'est pas obligatoire. Par contre, un ascenseur serait pratique, surtout si l'appartement est en étage élevé.

Adrien : 阳台是加分项，但不是必须的。不过，电梯会很方便，特别是如果公寓在高楼层的话。

- **Agent Immobilier:** Très bien. Avez-vous une préférence pour une cuisine ouverte ou fermée ?

房产中介: 很好。您更喜欢开放式厨房还是封闭式厨房？

- **Adrien :** J'aime bien les cuisines ouvertes, c'est plus convivial.

Adrien : 我喜欢开放式厨房，这样更有社交氛围。

- **Agent Immobilier:** Parfait. J'ai quelques options qui pourraient vous intéresser. Il y a un deux-pièces avec balcon dans le 15ème, près du métro Convention, pour 1 450 euros par mois. L'appartement fait 45 mètres carrés et est situé au 5ème étage avec ascenseur. Il comprend

un séjour lumineux, une chambre spacieuse, une salle de bain avec baignoire, et une cuisine ouverte équipée. De plus, il y a une petite cave pour le stockage.

房产中介: 完美。我有一些可能会让您感兴趣的选择。在第十五区靠近 Convention 地铁站有一间带阳台的两居室公寓，月租 1450 欧元。公寓面积为 45 平方米，位于有电梯的五楼。包括一个明亮的客厅、一间宽敞的卧室、一间带浴缸的浴室和一个配备齐全的开放式厨房。此外，还有一个小储藏室可供存放物品。

- **Adrien :** Ça a l'air bien. L'appartement est-il bien isolé ? Je voudrais éviter les nuisances sonores.

Adrien : 听起来不错。公寓的隔音效果好吗？我想避免噪音干扰。

- **Agent Immobilier:** Oui, l'appartement est bien isolé, avec des fenêtres à double vitrage. Le quartier est assez calme, malgré la proximité du métro.

房产中介: 是的，公寓隔音效果很好，配有双层玻璃窗。尽管靠近地铁，附近的环境还是相当安静的。

- **Adrien :** Parfait. Est-ce que je pourrais le visiter ?

Adrien : 太好了。我可以去看看吗？

- **Agent Immobilier:** Bien sûr. Je vais vérifier les disponibilités pour les visites. Vous êtes disponible quand ?

房产中介: 当然可以。我会确认一下看房时间。您什么时候有空？

- **Adrien :** Je suis disponible demain après-midi ou jeudi matin.

Adrien : 我明天下午或周四早上有空。

- **Agent Immobilier:** D'accord, je vais organiser une visite pour demain après-midi. Je vous enverrai les détails par email.

房产中介: 好的，我会安排明天下午的看房。我会通过电子邮件发送详细信息给您。

- **Adrien :** Merci beaucoup. J'ai hâte de voir l'appartement.

Adrien : 非常感谢。我很期待看这间公寓。

- **Agent Immobilier:** Avec plaisir. À demain alors !

房产中介: 不客气。那我们明天见！

- **Adrien :** À demain !

Adrien : 明天见！